

第8課

Bài 8

せいけつ
清潔

Seiketsu (Săn sóc)

第8課(1) Bài 8 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに手の洗い方を教えてもらっています。

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang được người hướng dẫn Suzuki dạy cách rửa tay.

第8課(1) Bài 8 (1)

すずき て あら て てくび きず
鈴木:手を洗うまえに、手や手首に傷がないかどうか、

かくにん
確認してください。

リン:はい。

すずき
鈴木:せっけんをたくさんつけて、ゴシゴシ洗ってください。

リン:はい、わかりました。

すずき ゆび つめ あいだ あら
鈴木:指と爪の間もよく洗ってくださいね。

リン:こうですか。

すずき
鈴木:いいですね。最後に水でよく流してください。

S: Trước khi rửa tay, hãy kiểm tra xem tay và cổ tay có vết thương gì không.

L: Vâng.

S: Hãy cho nhiều xà phòng vào và chà rửa sạch.

L: Vâng, tôi hiểu rồi.

S: Hãy rửa cả phần kẽ ngón tay và móng tay nữa nhé.

L: Như thế này ạ?

S: Tốt rồi đấy. Cuối cùng, hãy xả kỹ lại bằng nước.

第8課(2) Bài 8 (2)

実習生のリンさんは、作業場で作業をしています。

Thực tập sinh kỹ năng Lin đang làm việc tại nơi làm việc.

第8課(2) Bài 8 (2)

リン: ^{すずき}鈴木さん、^{ちょうり}調理をしているとき、^{ほうちょう}包丁で^{ゆび}指を切ってしまいました。

鈴木: ^{だいじょうぶ}大丈夫? ^{きず}ああ、^{ふか}傷が深いね。

リン: ^ちもう血は止まったんですが、^とどうしたらいいですか。

鈴木: ^{すぐ}すぐ^{じむしょ}事務所に行って、^い^{ばんそうこう}絆創膏を^は貼ってください。

^{きょう}それから今日は^{ちょうり}調理をしないでください。

リン: えーっと.....^{じむしょ}事務所に行って、^い^{ばんそうこう}絆創膏を^は貼って、

^{ちょうり}それから、また調理をしますか。

鈴木: ^{いいえ}いいえ、^{けが}けがをしましたから、^{きょう}今日は^{ちょうり}調理をしないでください。

L: Anh Suzuki, tôi bị dao cắt vào tay khi đang chế biến thức ăn mất rồi ạ.

S: Không sao chứ? Ôi vết thương sâu nhỉ.

L: Máu đã ngừng chảy rồi, giờ tôi phải làm gì ạ?

S: Hãy đi ngay lên văn phòng và dán băng dán vết thương vào. Và hôm nay đừng nấu nhé.

L: Dạ.....Tôi sẽ đi lên văn phòng, dán băng dán vết thương rồi sau đó lại tiếp tục nấu ạ?

S: Không, do em đã bị thương nên hôm nay đừng nấu.

第8課(3) Bài 8 (3)

実習生のリンさんは、作業場がとても暑いので、ドアを開けて作業をしています。

Vì nơi thao tác rất nóng nên thực tập sinh Lin đã mở cửa để làm việc.

第8課(3) Bài 8 (3)

すずき あ
鈴木:リンさん、このドアを開けっぱなしにしないで。

リン:あ、すみません。とても暑いので.....。

すずき かいほうげんきん か
鈴木:「開放厳禁」と書いてあるでしょ?

リン:はい、必ず閉めるようにします。

すずき あ むし はい
鈴木:開けっぱなしにすると、虫が入るから。

リン:はい、次から気をつけます。

S: Lin này, không được để cửa mở suốt như vậy.

L: Vâng, tôi xin lỗi. Vì rất nóng nên.....

S: Có ghi là "Cấm không được mở" còn gì?

L: Vâng, tôi nhất định sẽ đóng cửa.

S: Nếu để cửa mở suốt như vậy thì côn trùng sẽ bay vào.

L: Vâng, từ giờ trở đi tôi sẽ chú ý.